Adolygiad Cynllun Datblygu Lleol Castell-nedd Port Talbot

**Adroddiad Rhychwantu Arfarniad Cynaliadwyedd Integredig**

**Crynodeb Annhechnegol**

**Diweddariad ar ôl ymgynghoriad – Tachwedd 2021**

Dalen Reoli’r Ddogfen

Enw’r Prosiect: Adolygiad CDLl Castell-nedd Port Talbot

Cyf. y Prosiect: 43894

Teitl yr Adroddiad: Crynodeb Annhechnegol Adroddiad Rhychwantu’r ACI

Cyf. y Ddogfen: 43894/4501/R001I2

Dyddiad: Awst 2020

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Enw** | **Swydd** | **Llofnod** | **Dyddiad** |
| **Paratowyd gan:** | Michael O’Sullivan | Uwch-gynllunydd | MO | 17.08.2020 |
| **Adolygwyd gan:** | Duncan Smart | Cynllunydd Cysylltiol | DS | 20.08.2020 |
| **Cymeradwywyd gan:** | Nick Skelton | Cyfarwyddwr Cynllunio ac Economeg | NS | 21.08.2020 |
| **Dros ac ar ran Stantec UK Limited** | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Diwygio** | **Dyddiad** | **Disgrifiad** | **Paratowyd** | **Adolygwyd** | **Cymeradwywyd** |
| A | 11/2021 |  | HT | MJ | MJ |
|  |  |  |  |  |  |

Mae Stantec UK Limited yn ymwadu unrhyw gyfrifoldeb i’r Cleient ac eraill ynghylch unrhyw faterion sydd y tu allan i gwmpas yr adroddiad hwn. Paratowyd yr adroddiad hwn â gallu, gofal a sylw rhesymol oddi mewn i delerau’r Contract gyda’r Cleient ac yn gyffredinol yn unol â’r Cytundeb ACE priodol, a chan gymryd i ystyriaeth nifer y gweithwyr, yr adnoddau, yr ymchwiliadau a’r profion a neilltuwyd ar ei gyfer trwy gytundeb â’r Cleient. Mae’r adroddiad hwn yn gyfrinachol i’r Cleient, ac nid yw Stantec UK Limited yn derbyn unrhyw gyfrifoldeb o ba natur bynnag i drydydd partïon y gwneir yr adroddiad hwn neu unrhyw ran ohono’n hysbys iddynt. Mae unrhyw barti o’r fath yn dibynnu ar yr adroddiad ar eu risg eu hunain.

© Stantec UK Limited 2020

Cynnwys

1 Cyflwyniad 1

2 Adroddiad Rhychwantu 2

3 Y Camau Nesaf 8

Tablau

**Tabl 1: Amcanion ACI Arfaethedig ar gyfer Adolygiad y CDLl** 5

Atodiadau

Atodiad A Fframwaith ACI Manwl

This page is intentionally blank

# Cyflwyniad

Y Cynllun Datblygu Lleol Amnewid

* + 1. Mae Cyngor Castell-nedd Port Talbot (CCNPT) wedi dechrau paratoi Cynllun Datblygu Lleol (CDLl) newydd. Bydd y CDLl amnewid (CDLlA), a ddatblygir gyda’r gymuned leol a rhanddeiliaid, yn cyflwyno Gweledigaeth ar gyfer sut y disgwylir i’r ardal newid o ran defnydd tir. Bydd yn darparu fframwaith ar gyfer mynd i’r afael â’r prif faterion cynaliadwyedd ac adfywio, ac yn helpu i gyflawni cyfleoedd datblygu. Trwy ddangos sut a ble bydd datblygu’n digwydd, gyda mapiau clir o’r cynigion, bydd yn rhoi sicrwydd i ddatblygwyr a’r cyhoedd ynghylch y math o ddatblygiad a ganiateir mewn lleoliadau penodol. Bydd yn cwmpasu ystod eang o bynciau, gan gynnwys tir ar gyfer tai, datblygu economaidd, adfywio, dylunio cynaliadwy, ynni adnewyddadwy, canol trefi, twristiaeth, darparu seilwaith a thrafnidiaeth, ond heb ei gyfyngu i’r rheiny.

Arfarniad Cynaliadwyedd Integredig

* + 1. O ystyried pwysigrwydd y CDLlA wrth ffurfio’r ardal, mae’n hanfodol, wrth gynhyrchu’r CDLlA, ystyried ei effeithiau posibl ar bobl Castell-nedd Port Talbot (CNPT), eu llesiant, a’r amgylchedd. Cynhelir ystod o asesiadau ategol i sicrhau hyn.
* **Arfarniad Cynaliadwyedd (AC)** o effeithiau cymdeithasol, amgylcheddol ac economaidd posibl y Cynllun.
* **Asesiad Amgylcheddol Strategol (AAS)** i asesu effeithiau amgylcheddol arwyddocaol tebygol rhoi cynlluniau a rhaglenni perthnasol ar waith ac archwilio effeithiau amgylcheddol arwyddocaol tebygol dewisiadau amgen rhesymol i’r cynllun.
* Dangos sut bydd y Cynllun yn cyflawni datblygu cynaliadwy ar gyfer cenedlaethau’r dyfodol ac yn sicrhau nodau ac amcanion cenedlaethol a lleol yn unol â **Deddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol (Cymru)**.
* **Asesiad Effaith ar Gydraddoldeb (EqIA).** Bydd hyn yn cyflawni gofynion statudol er mwyn osgoi camwahaniaethu ac yn asesu’r effeithiau tebygol ar gydraddoldeb.
* **Asesiad Effaith ar Iechyd (HIA).** Mae’r AAS a’r EqIA fel ei gilydd yn ystyried effeithiau iechyd yn rhannol, ond mae’r HIA yn dod â’r rhain ynghyd i sicrhau bod y CDLlA yn cefnogi deilliannau iechyd gwell yn y ffordd orau yn yr ardal.
* **Asesiad Effaith ar yr Iaith Gymraeg (WLIA)**, i ystyried sut gallai’r CDLlA effeithio ar ddefnydd o’r Gymraeg yn yr ardal.
  + 1. Mae’r rhain i gyd yn offer a fydd yn caniatáu asesiad gwrthrychol, seiliedig ar dystiolaeth o effeithiau’r CDLlA. Bydd cyfuno’r rhain i greu un **Arfarniad Cynaliadwyedd Integredig (ACI)** yn golygu bod modd cynnal asesiad cliriach, mwy hygyrch a mwy cyflawn o’r CDLlA.

# Adroddiad Rhychwantu

* + 1. Yr Adroddiad Rhychwantu yw’r ddogfen gyntaf i gael ei chynhyrchu ar gyfer yr ACI. Mae’n disgrifio’r sefyllfa bresennol yn ardal CCNPT ac yn sefydlu fframwaith ar gyfer profi sut bydd CCNPT yn cyflawni datblygu cynaliadwy trwy gyfnodau paratoi’r CDLlA yn y dyfodol. Bydd y cyfnod Rhychwantu yn:
* Nodi dogfennau polisi eraill perthnasol er mwyn sicrhau bod y CDLlA yn cyd-fynd â chyd-destun polisi cyfredol rhyngwladol, llywodraeth y Deyrnas Unedig, Llywodraeth Cymru a llywodraeth leol
* Disgrifio sefyllfa amgylcheddol, cymdeithasol ac economaidd Castell-nedd Port Talbot
* Trafod materion amgylcheddol, cymdeithasol ac economaidd allweddol sy’n effeithio ar Gastell-nedd Port Talbot
* Cyflwyno’r amcanion a’r dangosyddion a ddefnyddir i brofi effeithiau’r CDLlA

Y Cyd-destun Polisi

* + 1. Bydd angen i’r CDLlA roi sylw i ystod o Ddeddfau, fframweithiau polisi, mentrau, tystiolaeth a materion gofodol newydd sydd wedi codi ar lefel genedlaethol, ranbarthol a lleol ers i’r CDLl cyfredol gael ei fabwysiadu.
* Yn 2019 cyhoeddodd Llywodraeth Cymru fod argyfwng o ran yr hinsawdd a byd natur. Mae angen gweithredu ar frys i ymdrin â cholli rhywogaethau a chynefinoedd a’r cynnydd mewn stormydd a llifogydd sy’n bygwth cymunedau. Mae targedau newydd wedi gofyn bod allyriadau nwyon tŷ gwydr yn gostwng 95% erbyn 2050, a’r uchelgais yw cyrraedd sero net. Mae deddfwriaeth amgylcheddol ehangach yn parhau i osod targedau ar gyfer ansawdd dŵr, ailgylchu gwastraff, amddiffyn cadwraeth natur a phynciau eraill.
* Mae’r niwed economaidd a chymdeithasol a achoswyd gan bandemig Covid-19 ac effeithiau parhaus proses Brexit wedi newid cyd-destun paratoi’r CDLlA. Bydd Cynllun Gweithredu Economaidd Llywodraeth Cymru (2019), Cymru’r Dyfodol 2040 Fframwaith Datblygu Cenedlaethol (FfDC) newydd; Bargen Ddinesig Bae Abertawe (SBCD); a dynodi Parth Menter y Glannau ym Mhort Talbot a gwaith Tasglu’r Cymoedd i gyd yn dylanwadu ar y CDLlA. Nod y rhain yw cyflawni twf cryfach a mwy cynhwysol nag a brofwyd yn ystod cyfnod y CDLl presennol.
* Mae Polisi Cynllunio Cymru Llywodraeth Cymru (11fed Argraffiad) yn awr yn cyflwyno egwyddorion ar gyfer adeiladu lleoedd gwell i bobl trwy gymdeithas gydnerth, garbon isel, gan ddarparu swyddi diogel am gyflog da, ac adeiladu amgylcheddau iachach sydd wedi’u cysylltu’n dda. Mae’n rhaid i’r CDLlA roi sylw i’r amcanion llesiant a geir yn Y Castell-nedd Port Talbot a Garem (Cynllun Llesiant 2018-2023) trwy wella llesiant plant a phobl ifanc; gwella llesiant pob oedolyn; a datblygu’r economi a’r amgylchedd yn lleol.
  + 1. Bydd yr ACI yn dangos sut mae’r amcanion a’r polisïau cynaliadwyedd hyn wedi cael eu hystyried wrth baratoi’r CDLlA.

Y sefyllfa amgylcheddol, gymdeithasol ac economaidd ac anawsterau

* + 1. Mae Adran 4 ac Atodiad A o’r Adroddiad Rhychwantu yn cyfuno gwybodaeth am sefyllfa amgylcheddol, gymdeithasol ac economaidd CNPT trwy ddefnyddio ystod o ddangosyddion.

**Ffactorau Amgylcheddol**

* + 1. Gwelwyd peth gostyngiad yn allyriadau CO2 Cymru rhwng 1990 a 2018. Yng Nghymru, y sector sy’n allyrru fwyaf, o bell ffordd, yw busnes a diwydiant. Cyfanswm allyriadau CO2 CNPT yw’r uchaf yng Nghymru, a rhai o’r uchaf yn y Deyrnas Unedig, yn bennaf oherwydd gwaith dur integredig Port Talbot. Y gwaith hwn yw’r mwyaf yn y Deyrnas Unedig, mae’n ased diwydiannol cenedlaethol, ac yn gyflogwr rhanbarthol. Mae’r allyriadau y pen oddi mewn i gwmpas yr awdurdod lleol yn agos at y cyfartaledd cenedlaethol. Nodir mai CNPT sydd â’r lefel uchaf o gynhyrchu ynni adnewyddadwy yng Nghymru.
    2. Mae CNPT yn gartref i nifer o safleoedd a ddynodwyd ar lefel rhyngwladol, genedlaethol a lleol oherwydd cadwraeth a gwerth bioamrywiaeth. Mae yno hefyd ardaloedd heb eu dynodi sy’n cynnwys ystod eang o gynefinoedd a rhywogaethau sydd â swyddogaethau a rolau pwysig. Er i ni weld rhai gwelliannau, at ei gilydd mae colli bioamrywiaeth yn parhau yn CNPT a De-orllewin Cymru.
    3. Mae’r pwysau ar fioamrywiaeth yn cynnwys newidiadau i ddefnydd tir a newid yn yr hinsawdd. Mae sawl un o gyrff dŵr CNPT mewn perygl o gynnwys dŵr o ansawdd gwael, yn bennaf oherwydd gweithgarwch ac effeithiau amaethyddol, cyfleustodau a diwydiannol. Mae ardaloedd eang o dir gwag ac adfeiliedig a halogwyd, yn ogystal â thir ansefydlog. Mae’r materion hyn yn aml yn gysylltiedig ag etifeddiaeth diwydiant trwm yn yr ardal. Mae perygl llifogydd yn broblem barhaus oherwydd lleoliad arfordirol CNPT a’i gymoedd. Mae effeithiau’r newid yn yr hinsawdd yn golygu glawiad mwy dwys, mwy o lifogydd, a hefyd hafau mwy sych a phoeth. Rhagwelir hefyd y bydd mwy o ddiwrnodau eithriadol o gynnes, a gaeafau mwynach a gwlypach. Bydd hyn yn cael effaith uniongyrchol ar bobl, eu cartrefi a’u cymunedau, ac yn rhoi pwysau ar seilwaith carthffosiaeth a draenio presennol a seilwaith trafnidiaeth. Mae’n rhaid i ansawdd aer wella, mae un Ardal Rheoli Ansawdd Aer yng nghanol ardal ddiwydiannol CNPT ar goridor yr M4. Mae’r amrywiaeth a’r tirlun trawiadol yn rhan bwysig o dreftadaeth naturiol a diwylliannol CNPT, ac mae angen diogelu hynny rhag datblygu amhriodol..

**Ffactorau Cymdeithasol ac Economaidd**

* + 1. Disgwylir i boblogaeth CNPT godi i 144,238 erbyn 2028 (tua 1%), gyda’r boblogaeth iau yn lleihau, ond y boblogaeth hŷn (65 oed +) yn cynyddu 13%. Bydd hyn yn effeithio ar raddfa a math y tai y mae angen eu darparu yn CNPT. Fel llawer man arall yng Nghymru a’r Deyrnas Unedig, nid yw’r lefel gyffredinol o alw am dai fforddiadwy yn cael ei ddiwallu ar hyn o bryd ar draws CNPT. Mae CCNPT wedi nodi diffyg yn y ddarpariaeth o ran tai gofal ychwanegol a phreswylfeydd llai. Mae’r cyflenwad o dir ar gyfer tai yn 4.5 mlynedd ar hyn o bryd – mae hynny’n golygu bod rhaid i CCNPT gael hyd i safleoedd newydd ar gyfer tai yn y CDLlA. Fel gweddill y Deyrnas Unedig, mae’r rhan fwyaf o anghenion tai i gael eu diwallu gan y sector datblygu yn hytrach na’r sector cyhoeddus, ond mae darparu tai marchnad gan y diwydiant datblygu wedi bod yn anodd yn CNPT. Yn ystod y CDLl cyfredol, o dan amgylchiadau anodd, mae’r monitro gan y Cyngor ei hun yn dangos bod y tir a gyflwynwyd ar gyfer tai a datblygu economaidd wedi bod yn siomedig. Mae wedi bod yn anodd denu datblygu i ardaloedd adfywio a ddyrannwyd yn y CDLl, ac ar yr un pryd bu pwysau’n parhau am ddatblygu ar dir sy’n llai cynaliadwy.
    2. Mae’r cyfraddau diweithdra yn agos at gyfartaledd Cymru, ond mae’r incwm gwariadwy fesul aelwyd yn is na’r cyfartaledd, ac mae ardaloedd ag amddifadedd parhaus yn CNPT. Mae’r dwysedd swyddi (nifer y swyddi o gymharu â’r boblogaeth oed gwaith) yn gymharol isel, ac mae hynny’n dangos bod angen parhau i ganolbwyntio ar greu mwy o swyddi yn yr ardal, yn hytrach na bod y trigolion yn gorfod cymudo i’r gwaith. Yn gysylltiedig â hyn, mae gwahaniaethau mawr yn hyd oes disgwyliedig trigolion cefnog a difreintiedig, ac mae gwahaniaethau mawr yn hyd oed disgwyliedig gwrywod a benywod.
    3. Mae angen gwella mynediad at wasanaethau a chyfleusterau, a hybu cerdded, beicio a thrafnidiaeth gyhoeddus pan fo angen teithio. Bydd newid o ddefnyddio ceir preifat i deithio llesol a thrafnidiaeth gyhoeddus yn creu manteision lluosog amgylcheddol, cymdeithasol ac economaidd. Mae Castell-nedd, Port Talbot a Phontardawe yn ganolbwyntiau allweddol i wasanaethau, cyflogaeth, tai a manwerthu ar gyfer y cymunedau o’u hamgylch, a byddant yn parhau yn lleoliadau cynaliadwy ar gyfer gwasanaethau hanfodol a dewisol. Fodd bynnag, mae rôl manwerthu yn newid yn ddramatig ar draws y wlad, ac mae hynny’n cael effaith ar gymeriad a swyddogaeth trefi. Mae angen diogelu’r iaith Gymraeg, y mae 22.6% o boblogaeth breswyl CCNPT yn ei siarad, a gall y system gynllunio chwarae ei rhan i amddiffyn yr iaith. Mae safleoedd hanesyddol niferus ac amrywiol yr ardal yn unigryw, ac ni fyddai modd darparu eraill yn eu lle – mae datblygu amhriodol yn bwysau allweddol ar yr amgylchedd hanesyddol a threftadaeth ddiwylliannol.

**Materion rhyng-gysylltiedig**

* + 1. Mae’r sefyllfa amgylcheddol, gymdeithasol ac economaidd a’r anawsterau yn dangos bod y ffactorau’n rhyng-gysylltiedig yn y rhan fwyaf o achosion. Mae’r newid yn yr hinsawdd yn thema sy’n croestorri, ac mae’r gwahaniaethau yn iechyd pobl ar draws CNPT yn deillio o ffactorau lluosog. Er enghraifft, mae’r cysylltiad rhwng iechyd a chyflwr a hygyrchedd yr amgylchedd naturiol wedi cael ei gydnabod a’i adlewyrchu yng Nghynllun Llesiant CCNPT. Mae’r CDLlA yn gyfle i gyflawni buddion lluosog trwy reoli’r defnydd o dir a gwella bywydau pobl, cymunedau a’r amgylchedd lleol.

Amcanion a Dangosyddion

* + 1. Un o allbynnau allweddol yr Adroddiad Rhychwantu yw datblygu fframwaith arfarnu o amcanion a dangosyddion a ddefnyddir i asesu a monitro effeithiau’r CDLlA. Yr enw ar hyn yw’r Fframwaith ACI. Wrth i’r CDLlA ddatblygu, ym mhob cyfnod, bydd y Fframwaith ACI yn Nhabl 1 isod a’i Amcanion ACI yn cael ei ddefnyddio i asesu pob elfen, o Weledigaeth y CDLlA hyd at y polisïau a’r cynigion manwl.
    2. Mae’r Fframwaith ACI a gynigir yn cynnwys 11 o amcanion amgylcheddol, cymdeithasol ac economaidd i sicrhau bod effeithiau’r CDLlA yn cael eu hasesu’n llawn. Y nod yw darparu dull integredig o gyflawni cynaliadwyedd a llesiant gwell trwy’r CDLlA. Mae’n adlewyrchu natur croestoriadol materion amgylcheddol, cymdeithasol, economaidd, diwylliannol, cydraddoldeb a iechyd yn ardal CNPT.
    3. Er mwyn deall ymhellach sut bydd y Fframwaith ACI yn cael ei gymhwyso, ceir fersiwn fanylach gyda meini prawf penodol a chwestiynau fydd yn tywys y defnydd a’r cymhwysiad ohono yn Atodiad 1.

**Tabl 1: Amcanion ACI Arfaethedig ar gyfer Adolygiad y CDLl**

| **Rhif** | **Pwnc yr Amcan ACI Arfaethedig** | **Amcan ACI Arfaethedig** |
| --- | --- | --- |
| 1 | Iechyd a Llesiant | Gwella iechyd a llesiant y boblogaeth, gan gynnwys yng nghyswllt iechyd corff a meddwl, llesiant cymdeithasol a diogelwch cymunedol. |
| 2 | Cydraddoldeb a Chynhwysiant Cymdeithasol | Lleihau tlodi ac anghydraddoldeb, taclo eithrio cymdeithasol a hybu cydlyniant cymunedol, gan gynnwys trwy wella mynediad at gyfleusterau cymunedol. |
| 3 | Trafnidiaeth a Chyfathrebu | Gwella hygyrchedd gwasanaethau cyhoeddus, cyfleoedd economaidd a marchnadoedd trwy wella seilwaith a chreu rhwydwaith trafnidiaeth cynaliadwy, ochr yn ochr â sicrhau mynediad at gyfathrebu a chyfleustodau o safon uchel. |
| 4 | Twf Economaidd Cynhwysol | Cynyddu nifer a safon y cyfleoedd cyflogaeth a gwella lefelau addysg a sgiliau, ochr yn ochr â mwyafu cyfraniad economaidd ardal CCNPT i Ddinas Ranbarth Bae Abertawe, gan gynnwys trwy arallgyfeirio a chryfhau’r sylfaen economaidd leol. |
| 5 | Tai | Darparu cwantwm ac ystod digonol o dai fforddiadwy o safon dda mewn lleoliadau cynaliadwy i ddiwallu anghenion a nodwyd. |
| 6 | Ansawdd Aer | Atal a lleihau allyriadau a chrynodiadau llygryddion atmosfferig niweidiol a lleiafu dod i gysylltiad ag aer o ansawdd gwael. |
| 7 | Newid yn yr Hinsawdd | Mabwysiadu mesurau lliniaru ac addasu priodol i leihau ac ymateb i effeithiau’r newid yn yr hinsawdd. |
| 8 | Bioamrywiaeth, Geoamrywiaeth a Phridd | Cadw, gwarchod a gwella buddiannau bioamrywiaeth a geoamrywiaeth, gan gynnwys trwy ddiogelu safleoedd a rhywogaethau pwysig, gwella’r ddarpariaeth seilwaith gwyrdd a diogelu adnoddau pridd pwysig. |
| 9 | Dŵr a Pherygl Llifogydd | Cadw, gwarchod a gwella amgylcheddau dŵr ac arfordirol, ansawdd dŵr ac adnoddau dŵr, ochr yn ochr â lleihau perygl llifogydd. |
| 10 | Deunyddiau a Gwastraff | Cyfrannu at weithredu’r economi gylchol, rheoli gwastraff gyda chyn lleied o effaith â phosibl ar yr amgylchedd, a sicrhau defnydd cynaliadwy o adnoddau naturiol, gan gynnwys ar gyfer cynhyrchu ynni a darparu cyflenwad digonol o fwynau a deunyddiau ar gyfer adeiladu. |
| 11 | Creu Lleoedd Cynaliadwy | Mwyafu defnydd effeithlon o dir a gwella safon dylunio i greu lleoedd gwych i bobl. |
| 12 | Treftadaeth Ddiwylliannol (gan gynnwys yr Iaith Gymraeg) | Cadw, gwarchod a gwella’r amgylchedd hanesyddol ac asedau diwylliannol, gan gynnwys defnydd o’r iaith Gymraeg. |
| 13 | Tirlun | Gwarchod a gwella cymeriad y tirlun, amwynder gweledol, ymdeimlad o le unigryw a sicrhau bod aneddiadau yn ardal CCNPT yn ystyrlon.. |

Methodoleg

* + 1. Defnyddir y Fframwaith ACI i asesu holl brif elfennau’r CDLlA, yn ogystal ag unrhyw ddewisiadau amgen rhesymol a nodwyd i’r cynigion hyn. Yn gyffredinol, bydd angen felly i’r ACI gynnwys arfarniadau o weledigaeth CDLlA a gynigiwyd, amcanion y CDLlA, strategaeth ofodol (a strategaethau is-ardaloedd posibl), polisïau strategol, polisïau rheoli datblygu (y polisïau sy’n tywys datblygiad) a dyraniadau safle. Y dull cyffredinol a gynigir ar gyfer ymgymryd ag ACI cymesur ar gyfer pob un o’r elfennau hyn yw:
* Yn achos elfennau lefel uwch o’r CDLlA e.e. Gweledigaeth ac Amcanion y CDLlA, asesiad o gydnawsedd gyda sylwadau ar sut mae’r rhan hon o’r CDLlA yn cydweddu ag Amcanion yr ACI neu beidio
* Yn achos elfennau manwl o’r CDLlA, gan gynnwys polisïau a dyraniadau, asesiad o effeithiau arwyddocaol tebygol ac eraill a nodwyd.
  + 1. Adroddir am ganfyddiadau’r ACI mewn cyfres o fatricsau asesu, gyda sgoriau asesu a sylwadau a fydd yn:
* Cyfiawnhau sgôr asesu pob polisi neu ddyraniad a aseswyd;
* Nodi unrhyw effeithiau arwyddocaol tebygol ar yr amgylchedd yng nghyd-destun y Rheoliadau AAS;
* Nodi unrhyw effeithiau gwahanol neu anghymesur tebygol ar grwpiau demograffig sydd â nodweddion gwarchodedig neu’r rhai sy’n agored i eithrio cymdeithasol neu dlodi; ac yn,
* Nodi unrhyw fesurau lliniaru neu wella y bernir bod angen amdanynt. Diben hynny fyddai naill ai osgoi effeithiau niweidiol sylweddol ar yr amgylchedd (y byddai disgwyl iddynt ddigwydd fel arall) neu wella perfformiad cynaliadwyedd y CDLlA a’i effeithiolrwydd cyffredinol.

# Yr Ymatebion Cwmpasu a’r Camau Nesaf

Yr ACI a Chynllun Datblygu Lleol Amnewid Castell-nedd Port Talbot

* + 1. Mae CCNPT wedi cydnabod gwerth a chyfleoedd defnyddio dull asesu integredig i baratoi Adolygiad CDLl Castell-nedd Port Talbot. Bydd integreiddio’r AC (AAS) ynghyd ag elfennau statudol a rhai allweddol anstatudol o greu’r cynllun, gan gynnwys gofynion Deddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol 2015, y Ddeddf Cydraddoldeb, yr iaith Gymraeg, ac Asesiad Effaith ar Iechyd (HIA) i greu un Arfarniad Cynaliadwyedd Integredig (ACI) yn golygu bod modd cynnal asesiad mwy tryloyw, cyfannol a chyflawn o oblygiadau cynaliadwyedd opsiynau twf, amcanion, polisïau a chynigion.
    2. Bydd yr ACI yn cael ei ddefnyddio’n offeryn creu cynllun iterus ym mhob cam o broses Adolygu’r CDLl. Bydd y dull gweithredu hwn yn allweddol i sicrhau bod y materion cynaliadwyedd a nodwyd yn yr Adroddiad Rhychwantu ACI hwn yn derbyn sylw. I gyflawni hyn, mae’r Adroddiad Rhychwantu ACI hwn wedi diffinio Fframwaith ACI arfaethedig (Adran 5) a methodoleg asesu (Adran 6) i’w defnyddio wrth ymgymryd â’r ACI yng nghyswllt y CDLlA.
    3. Mae’r newidiadau i’r Fframwaith a’r fethodoleg ACI arfaethedig bellach wedi’u hymgorffori yn y fersiwn wedi’i diweddaru o Adroddiad Cwmpasu ACI CNPT mewn ymateb i’r ymatebion i Ymgynghoriad Cwmpasu’r ACI a dderbyniwyd gan Cadw (Cangen Hanesyddol Llywodraeth Cymru), Cymdeithas Cynhyrchion Mwynau, Adnoddau Naturiol. Cymru ac Ymddiriedolaeth Archeolegol Morgannwg Gwent Cyf. Roedd y newidiadau hyn yn cynnwys mân ddiweddariadau o ran geiriad a pholisi, cwestiynau canllaw ychwanegol arfaethedig yn ffurfio'r Fframwaith ACI arfaethedig (gweler Atodiad A yr NTS hwn) a diweddariadau i'r materion cynaliadwyedd allweddol fel y nodir yn y fersiwn wedi'i diweddaru o Adroddiad Cwmpasu ACI.

## Camau Nesaf

* + 1. Er mwyn galluogi’r ACI hwn i gael ei gynnal mewn modd cymesur ac wedi’i dargedu, bydd Fframwaith ACI yn cael ei ddefnyddio, sy’n cynnwys:
    - Amcanion arfaethedig yr ACI (gweler **Tabl 1**);
    - Cyfres o Gwestiynau Canllaw perthnasol yn ymwneud â phob Amcan ACI. Mae newidiadau y gofynnwyd amdanynt gan Gyrff Ymgynghori AAS i'r cwestiynau canllaw wedi'u gwneud ac fe'u nodir yn Atodiad A i'r CA hwn. Bydd y rhain yn cael eu defnyddio mewn asesiad ansoddol o bob cydran sylweddol o'r CDLl Newydd sy'n dod i'r amlwg, ac unrhyw ddewisiadau amgen rhesymol a nodwyd, i nodi'n gymesur eu Heffeithiau Arwyddocaol Tebygol; a,
    - Cyfres o ddangosyddion cynaliadwyedd y cynigir eu hystyried wrth asesu safleoedd ymgeisiol sy'n cael eu cynnal gan NPTC. Cynlluniwyd y dangosyddion hyn i arwain NPTC yn y broses asesu safle. Bydd y dangosyddion yn cefnogi Gwerthusiad Cynaliadwyedd Integredig sy'n cydymffurfio â'r gyfraith sy'n nodi gofynion asesu effeithiau statudol. Bydd dewis safle integredig a phroses asesu safle ACI yn bosibl drwy'r fframwaith er mwyn osgoi dyblygu asesiadau. Yn seiliedig ar y gyfres arfaethedig o ddangosyddion cynaliadwyedd a mân newidiadau a wnaed o ganlyniad i ymatebion i ymgynghoriad Cwmpasu’r ACI, bydd y meini prawf a ddefnyddir i asesu darpar safleoedd yn cael eu cadarnhau o fewn Dogfen Ymgynghori Cais am Safleoedd ar ddechrau Cais am Safleoedd Datblygu Lleol ar y Cyd. Cyfnod safleoedd.
    1. Mae Cyngor Castell-nedd Port Talbot yn rhagweld y bydd y cyfnod Galw am Safleoedd yn dechrau yng Ngwanwyn 2022.

Atodiad A Fframwaith ACI Manwl

Fframwaith ACI Arfaethedig Adolygiad y CDLl

| **Amcanion Arfaethedig yr AC** | **Cwestiynau a Gynigir ar gyfer y Canllaw i’r AC – *A fydd y CDLl Amnewid yn…*** | **Dangosyddion Cynaliadwyedd a Gynigir ar gyfer Asesiadau Safleoedd Ymgeisiol** |
| --- | --- | --- |
| 1. Iechyd a Llesiant: Gwella iechyd a llesiant y boblogaeth, gan gynnwys yng nghyswllt iechyd corff a meddwl, llesiant cymdeithasol a diogelwch cymunedol. | * Gwarchod a gwella mynediad at wasanaethau a chyfleusterau gofal iechyd? * Lleihau anghydraddoldebau iechyd a gwella iechyd a llesiant corfforol a meddyliol cymunedau? * Hwyluso neu annog teithio llesol neu hamdden corfforol? * Cynyddu hygyrchedd llwybrau teithio llesol gwyrdd, mannau agored hamdden hygyrch o safon uchel a chyfleusterau chwaraeon, yn arbennig ar gyfer y rhai sy’n wynebu anghydraddoldeb strwythurol a/neu anfantais sosio-economaidd? * Cynyddu hygyrchedd a safon y ddarpariaeth mannau agored? * Cynyddu mynediad at fyd natur? * Darparu aer glân a thraethau ac afonydd ymdrochi o ansawdd uchel? * Amddiffyn rhag llygredd sŵn, gan gyflwyno sainluniau priodol i’r cyd-destun? * Diogelu cymunedau rhag risgiau amgylcheddol megis llifogydd gan ddefnyddio atebion sy'n seiliedig ar natur? * Amddiffyn rhag llygredd golau? * Creu cymunedau trefol sy'n cynnwys rhwydwaith o seilwaith gwyrdd o ansawdd uchel sydd wedi'i gysylltu'n dda? | * Agosrwydd at gyfleusterau gofal iechyd a’u capasiti. * Agosrwydd at rwydweithiau teithio llesol sydd eisoes yn bodoli. * Agosrwydd at ddarpariaeth mannau agored sydd eisoes yn bodoli. * Agosrwydd at yr amgylchedd naturiol. * Bwriad i ddarparu cyfleusterau gofal iechyd newydd neu wedi’u huwchraddio, rhwydweithiau teithio llesol neu fannau agored oddi mewn i safleoedd ymgeisiol. * Agosrwydd at ddefnyddiau tir sy’n cynhyrchu sŵn sylweddol, megis defnyddiau seilwaith diwydiannol a thrafnidiaeth. * Agosrwydd at ddefnyddiau tir sy’n cynhyrchu golau sylweddol, megis defnyddiau diwydiannol. |
| 2. Cydraddoldeb a Chynhwysiant Cymdeithasol: Lleihau tlodi ac anghydraddoldeb, taclo eithrio cymdeithasol a hybu cydlyniant cymunedol, gan gynnwys trwy wella mynediad at gyfleusterau cymunedol. | * Hybu diwylliant o gydraddoldeb, tegwch a pharch at bobl a’r amgylchedd? * Lleihau tlodi ac eithrio cymdeithasol? * Creu effeithiau gwahanol ar wahanol grwpiau demograffig, pobl â nodweddion gwarchodedig, neu’r rhai sy’n fregus o safbwynt eithrio cymdeithasol neu dlodi? * Darparu amddiffyniad teg a diduedd rhag peryglon amgylcheddol (fel ansawdd aer, llifogydd)? * Cefnogi darparu cyfleusterau a gwasanaethau digonol i ddiwallu anghenion amrywiol gwahanol grwpiau demograffig, pobl ag anableddau ac aelodau bregus o’r gymuned? * Gwarchod a gwella mynediad i adnoddau naturiol, gan gynnwys mannau gwyrdd a glas cyhoeddus o ansawdd da? * Hybu cydlyniant cymdeithasol ac integreiddio? * Hybu cydraddoldeb rhwng grwpiau poblogaeth? * Darparu mynediad i weithgareddau diwylliannol fforddiadwy? * Lleihau tlodi tanwydd? * Gwarchod a gwella mynediad at gyfleusterau cymunedol, gwasanaethau cyhoeddus ac amwynderau allweddol o safon uchel? | * Effeithau ar wahanol grwpiau demograffig, pobl â nodweddion gwarchodedig a’r rhai sy’n fregus o safbwynt eithrio cymdeithasol neu dlodi. * Agosrwydd at gyfleusterau cymunedol, gwasanaethau cyhoeddus ac amwynderau allweddol sydd eisoes yn bodoli. * Bwriad i ddarparu cyfleusterau cymunedol, gwasanaethau cyhoeddus neu amwynderau allweddol newydd neu wedi’u huwchraddio oddi mewn i safleoedd ymgeisiol. |
| 3. Trafnidiaeth a Chyfathrebu: Gwella hygyrchedd gwasanaethau cyhoeddus, cyfleoedd economaidd a marchnadoedd trwy wella seilwaith a chreu rhwydwaith trafnidiaeth cynaliadwy, ochr yn ochr â sicrhau mynediad at gyfathrebu a chyfleustodau o safon uchel. | * Cynyddu hygyrchedd gwasanaethau cyhoeddus, cyfleoedd economaidd a marchnadoedd? * Gwella cysylltedd oddi mewn i ardal CCNPT ac ag ardaloedd eraill? * Lleihau dibyniaeth ar geir ac annog newid i ffyrdd mwy cynaliadwy o deithio, gan gynnwys pobl a nwyddau? * Cefnogi mwy o bobl i fynd ati i deithio’n llesol drwy ddarparu llwybrau teithio llesol integredig? * Gwella hygyrchedd, capasiti a diogelwch y rhwydwaith trafnidiaeth? * Lleihau llif traffig a thagfeydd? * Gwella ansawdd ac integreiddio trafnidiaeth gyhoeddus? * Gwella’r ddarpariaeth o ran seilwaith cyfathrebu safon uchel? * Gwella seilwaith cyfleustodau i gefnogi twf economaidd a diwallu anghenion y boblogaeth? | * Agosrwydd at y rhwydwaith trafnidiaeth gyhoeddus (arosfannau bysiau a gorsafoedd rheilffordd). * Agosrwydd at y rhwydwaith ffyrdd strategol (traffyrdd a chefnffyrdd). * Agosrwydd at rwydweithiau teithio llesol sydd eisoes yn bodoli. * Agosrwydd at fannau sy’n drafferthus o ran tagfeydd. * Argaeledd a chapasiti’r seilwaith cyfleustodau i wasanaethu’r safle. * Bwriad i ddarparu seilwaith trafnidiaeth neu gyfathrebu newydd neu wedi’i uwchraddio oddi mewn i safleoedd ymgeisiol neu’n cysylltu â nhw. |
| 4. Twf Economaidd Cynhwysol: Cynyddu nifer a safon y cyfleoedd cyflogaeth a gwella lefelau addysg a sgiliau, ochr yn ochr â mwyafu cyfraniad economaidd ardal CCNPT i Ddinas Ranbarth Bae Abertawe, gan gynnwys trwy arallgyfeirio a chryfhau’r sylfaen economaidd leol. | * Gwella mynediad at gyflogaeth, yn enwedig i bobl leol? * Gwella mynediad corfforol at gyflogaeth i bob grŵp demograffig a chymuned? * Cynyddu ac amrywio cyfleoedd cyflogaeth? * Gwella cyfleoedd ar gyfer addysg a dysgu gydol oes? * Gwella lefelau cyrhaeddiad addysgol a sgiliau, yn arbennig oddi mewn i’r boblogaeth oed gwaith? * Cefnogi twf sefydliadau addysg bellach ac uwch? * Cyflwyno’r math cywir o weithgareddau datblygu ac economaidd yn y lleoliadau hygyrch i fwyafu cystadleurwydd economaidd? * Helpu i arallgyfeirio ac adfywio’r economi leol? * Annog mewnfuddsoddi? * Cefnogi lles cymdeithasol ac amgylcheddol yn NPTC a thu hwnt? * Cefnogi arloesedd a mentrau newydd? * Hyrwyddo egwyddorion adferiad gwyrdd? * Hyrwyddo cydleoli gweithgareddau economaidd, diwydiannau a defnyddiau tir synergaidd? * Cefnogi amrywiaeth o fusnesau o ran math a maint? * Darparu’r seilwaith a’r lle gwaith sy’n ofynnol ar gyfer busnesau newydd a rhai sydd eisoes yn bodoli? * Cefnogi nodau Bargen Ddinesig Dinas Ranbarth Bae Abertawe, gan gynnwys gwell cysylltedd digidol? * Hyrwyddo defnydd cynaliadwy o adnoddau naturiol (e.e. defnyddio’r Fframwaith DISRUPT)? | * Agosrwydd at seilwaith addysg a’i gapasiti. * Bwriad i ddarparu seilwaith addysg a sgiliau newydd neu wedi’i uwchraddio oddi mewn i safleoedd ymgeisiol. * Capasiti cyflogaeth y safle. * Addasrwydd y safle ar gyfer datblygiad cymysg. * Agosrwydd at leoliadau cyflogaeth allweddol arfaethedig ac sydd eisoes yn bodoli (e.e. parciau busnes, ystadau diwydiannol a chlystyrau cyflogaeth trefol). * Gallu’r safle i ddarparu ar gyfer defnyddiau diwydiannol ac economaidd. * Defnyddiau tir cyfagos, gan gynnwys manteision posibl cyfuno. * Agosrwydd at ganolbwyntiau trafnidiaeth gyhoeddus allweddol a’r rhwydwaith ffyrdd strategol, gan gefnogi marchnadoedd llafur cynhwysol. |
| 5. Tai: Darparu cwantwm ac ystod digonol o dai fforddiadwy o safon dda mewn lleoliadau cynaliadwy i ddiwallu anghenion a nodwyd. | * Helpu i hwyluso darparu mwy o dai i ddiwallu ystod o anghenion a nodwyd? * Gwella safon y stoc tai? * Darparu stoc tai ynni-effeithlon a oedd yn gweithredu mor agos at sero allyriadau? * Lleihau digartrefedd a gorlenwi? * Cynyddu cymysgedd, ystod a fforddiadwyedd tai? * Darparu tai sy’n annog ymdeimlad o gymuned? * Cyflwyno lleiniau a darnau o dir sy’n ddigonol ar gyfer gofynion Sipsiwn, Teithwyr a Siewmyn Teithiol? * Gwneud y mwyaf o fuddion datblygiadau newydd gan ddefnyddio lleoliadau tai priodol a dylunio da? | * Capasiti tai y safle. * Gallu i gyflwyno tai fforddiadwy fel elfen o unrhyw ddatblygiad preswyl. * Addasrwydd safle ar gyfer datblygiad defnydd cymysg. * Defnyddiau tir cyfagos. * Agosrwydd at safleoedd COMAH (rheoli peryglon damweiniau mawr). * Agosrwydd at Safleoedd Ewropeaidd sy’n agored i niwed gan bwysau hamdden. |
| 6. Ansawdd Aer: Atal a lleihau allyriadau a chrynodiadau llygryddion atmosfferig niweidiol a lleiafu dod i gysylltiad ag aer o ansawdd gwael. | * Cynnal neu wella ansawdd aer? * Lleihau’r dod i gysylltiad ag ansawdd aer gwael? * Atal a lleihau allyriadau llygryddion niweidiol? * Atal a lleihau ansawdd aer gwael sy'n agos at lefel ryngwladol, cenedlaethol a lleol oherwydd pwysigrwydd bioamrywiaeth, cadwraeth, ecolegol neu ddaearegol? | * Agosrwydd at Ardaloedd Rheoli Ansawdd Aer (ARhAA). * Agosrwydd at fannau sy’n drafferthus o ran tagfeydd. * Allyriadau posibl wrth weithredu. |
| 7. Newid yn yr Hinsawdd: Mabwysiadu mesurau lliniaru ac addasu priodol i leihau ac ymateb i effeithiau’r newid yn yr hinsawdd. | * Helpu i leihau allyriadau nwyon tŷ gwydr (GHG) o sectorau economaidd allweddol? * Cefnogi lleiafu’r defnydd o ynni? * Cefnogi darparu ynni adnewyddadwy a charbon isel a lleihau dibyniaeth ar ffynonellau anadnewyddadwy? * Hwyluso buddsoddi mewn seilwaith carbon isel a chynaliadwy a hyrwyddo defnydd ohono? * Rhoi mesurau addasu ar waith i ymdrin ag effeithiau tebygol y newid yn yr hinsawdd, gan gynnwys mwy o berygl llifogydd? * Hyrwyddo dylunio cynaliadwy sy’n lleiafu allyriadau nwyon tŷ gwydr ac yn gallu cael ei addasu i effeithiau’r newid yn yr hinsawdd? * Adfer neu greu rhwydwaith o amgylcheddau dal carbon naturiol gan gynnwys mawndiroedd, glaswelltiroedd, coetiroedd ac o fewn sinciau ‘carbon glas’? | * Darpariaeth ar y safle neu gynhyrchu ynni adnewyddadwy neu garbon isel. * Agosrwydd at y rhwydwaith trafnidiaeth gyhoeddus. * Capasiti’r safle i gynnwys mesurau addasu i’r newid yn yr hinsawdd. |
| 8. Bioamrywiaeth, Geoamrywiaeth a Phridd: Cadw, gwarchod a gwella buddiannau bioamrywiaeth a geoamrywiaeth, gan gynnwys trwy ddiogelu safleoedd a rhywogaethau pwysig, gwella’r ddarpariaeth seilwaith gwyrdd a diogelu adnoddau pridd pwysig. | * Sicrhau mesurau diogelu priodol ar gyfer amcanion integriti a chadwraeth safleoedd a ddynodwyd ar lefel ryngwladol, genedlaethol neu leol am resymau gwerth bioamrywiaeth neu geoamrywiaeth neu i warchod rhywogaethau? * Gwarchod a gwella rhywogaethau a chynefinoedd gwerthfawr? * Diogelu Rhwydweithiau Ecolegol Gwydn (RENs)? * Diogelu rhag colli neu ddarnio cynefinoedd? * Cynnal a gwella seilwaith gwyrdd trefol? * Gwarchod neu wella coed a amddiffynnir neu ardaloedd coetir pwysig? * Gwella mynediad at fyd natur? * Adfer halogiad hysbys o dir a dŵr daear? * Diogelu’r tir amaethyddol gorau o ran safon sy’n bwysig yn lleol? * Gwarchod a gwella adnoddau pridd pwysig? * Amlinellu ystyriaeth fwy uniongyrchol/cyfeirio at gyflwr safleoedd dynodedig? * Darparwch ddiffiniad cliriach o gynefinoedd a rhywogaethau ‘gwerthfawr’? * Darparu modd o asesu seilwaith gwyrdd? | * Agosrwydd at safleoedd a ddynodwyd ar lefel ryngwladol, genedlaethol a lleol am resymau cadwraeth bioamrywiaeth, pwysigrwydd ecolegol neu bwysigrwydd daearegol, a’u heffeithiau posibl arnynt. * Agosrwydd at goetiroedd dynodedig a choed neu berthi pwysig. * Tystiolaeth o gynefinoedd neu rywogaethau gwerthfawr ar y safle neu yn ymyl. * Effeithiau posibl ar ddarnio a chysylltedd cynefinoedd. * Dosbarthiad tir amaethyddol. * Math ac ansawdd y pridd. |
| 9. Dŵr a Pherygl Llifogydd: Cadw, gwarchod a gwella amgylcheddau dŵr ac arfordirol, ansawdd dŵr ac adnoddau dŵr, ochr yn ochr â lleihau perygl llifogydd. | * Gwella ansawdd cyrff dŵr, gan helpu i gyflawni amcanion y Gyfarwyddeb Fframwaith Dŵr? * Cynnal neu wella statws ecolegol a chemegol yr amgylchedd dŵr? * Effeithio ar gyfaint y dŵr ffo arwyneb i mewn i gyrff dŵr neu a dynnir ohonynt? * Darparu modd o asesu cyflwr cyrff dŵr a graddau'r addasiadau ffisegol (WFD)? * Diogelu ac asesu nifer yr eiddo sydd mewn perygl o lifogydd (gan gymryd i ystyriaeth y senarios newid hinsawdd a amlinellir yn y Map Llifogydd Cymru newydd)? * Cefnogi gwelliannau i seilwaith dŵr (cyflenwad dŵr a charthffosiaeth)? * Lleiafu risg llifogydd o bob ffynhonnell llifogydd i bob person, eiddo, seilwaith ac asedau amgylcheddol? * Rheoli risgiau llifogydd gweddilliol yn briodol ac osgoi perygl llifogydd newydd? * Ceisio lleiafu’r datblygu newydd mewn ardaloedd sy’n tueddu i fod â pherygl llifogydd neu leiafu potensial perygl o’r fath? * Adolygu'r defnydd cyfartalog o ddŵr fesul cartref? * Osgoi datblygiadau newydd mewn ardaloedd sy'n agored i berygl llifogydd neu liniaru'r potensial ar gyfer perygl o'r fath? * Hyrwyddo defnydd o systemau draenio trefol cynaliadwy a hyrwyddo atebion sy'n seiliedig ar natur ar gyfer rheoli dŵr wyneb yn well? * Cynnal ac adfer prosesau afonydd naturiol i ddiogelu cynefinoedd afonydd a helpu i liniaru effeithiau newid yn yr hinsawdd gan gynnwys llifogydd a sychder? * Arbed adnoddau dŵr a hybu effeithlonrwydd dŵr? | * Agosrwydd at Barthau Perygl Llifogydd. * Agosrwydd at gyrff dŵr ac acwifferau. |
| 10. Asedau deunyddiau a Gwastraff: Cyfrannu at weithredu’r economi gylchol, rheoli gwastraff gyda chyn lleied o effaith â phosibl ar yr amgylchedd, a sicrhau defnydd cynaliadwy o adnoddau naturiol, gan gynnwys ar gyfer cynhyrchu ynni a darparu cyflenwad digonol o fwynau a deunyddiau ar gyfer adeiladu. | * Lleiafu’r gwastraff a gynhyrchir? * Hyrwyddo egwyddorion economi gylchol? * Trin a phrosesu gwastraff gyda chyn lleied o effaith â phosibl ar yr amgylchedd? * Lleiafu’r galw am ddeunyddiau crai a’r angen am echdynnu mwynau? * Hyrwyddo defnydd o adnoddau lleol a lleiafu’r mwynau sy’n cael eu mewnforio? | * Agosrwydd cyfleusterau casglu gwastraff. * Sefydlu angen lleoliadol am echdynnu mwynau. |
| 11. Creu Lleoedd Cynaliadwy: Mwyafu defnydd effeithlon o dir a gwella safon dylunio i greu lleoedd gwych i bobl. | * Hyrwyddo pensaernïaeth a dylunio o safon uchel sy’n cryfhau unigrywiaeth lleol, wedi’u cysylltu ag elfennau hanesyddol a diwylliannol a warchodir, ac yn meithrin ymdeimlad o le? * Creu a chynnal parth cyhoeddus diogel, deniadol, sy’n annog pobl i gerdded a beicio? * Sicrhau lleoliad, graddfa, maint a dwysedd priodol wrth ddatblygu? * Gwneud y defnydd gorau o dir, gan gynnwys trwy roi blaenoriaeth i ailddatblygu safleoedd tir llwyd a lleoli defnyddiau lle mae llawer o bobl yn galw heibio yn agos at y rhwydwaith trafnidiaeth gyhoeddus? * Lleihau cyfleoedd ar gyfer troseddu ac ymddygiad gwrthgymdeithasol trwy leoliad a dyluniad datblygu newydd? * Darparu parth cyhoeddus sy’n teimlo’n ddiogel i bob defnyddiwr bob amser? * Ystyried atebion sy'n seiliedig ar natur mewn creu lleoedd cynaliadwy? * Gwneud lle ar gyfer seilwaith gwyrdd a'i integreiddio fel rhan gynhenid o ddyluniad a swyddogaeth lleoedd newydd? * Hwyluso mannau sydd wedi'u cysylltu'n dda ar gyfer pobl a natur? | * Tir llwyd a ddatblygwyd yn flaenorol neu dir glas. * Agosrwydd at rwydweithiau teithio llesol. |
| 12. Treftadaeth Ddiwylliannol a’r Iaith Gymraeg: Cadw, gwarchod a gwella’r amgylchedd hanesyddol ac asedau diwylliannol, gan gynnwys defnydd o’r iaith Gymraeg. | * Cynyddu argaeledd a hygyrchedd gweithgareddau/lleoliadau diwylliant, hamdden ac adloniant? * Cadw, gwarchod a gwella integriti, cymeriad a lleoliad asedau hanesyddol? * Gwarchod a gwella nodweddion ardaloedd sydd ag arwyddocâd hanesyddol neu ddiwylliannol? * Hyrwyddo ailddefnyddio adeiladau sydd â phwysigrwydd hanesyddol neu ddiwylliannol mewn modd sensitif? * Cadw a gwella, lle bo hynny’n briodol, adnoddau archaeolegol pwysig? * Diogelu a chynyddu defnydd o’r iaith Gymraeg? | * Agosrwydd at asedau ac ardaloedd treftadaeth dynodedig a’r effeithiau posibl arnynt. * Bwriad i ailddefnyddio adeiladau sy’n bwysig yn hanesyddol neu’n ddiwylliannol. * Graddfa a math y tai yn nalgylch ysgolion cynradd Cymraeg ac ardaloedd sy’n sensitif o ran yr iaith Gymraeg. * Graddfa a math y datblygu amhreswyl mewn ardaloedd sy’n sensitif o ran yr iaith Gymraeg. |
| 13. Tirlun: Gwarchod a gwella cymeriad y tirlun, amwynder gweledol ac eglurder aneddiadau yn ardal CCNPT. | * Gwarchod a gwella cymeriad y tirlun, hynodrwydd lleol ac ymdeimlad o le? * Diogelu nodweddion pwysig yn y tirlun a’r treflun? * Gwarchod amwynder gweledol a golygfeydd gwerthfawr? * Atal blerdwf trefol? | * Agosrwydd at dirluniau a ddynodwyd yn genedlaethol ac yn lleol a’r effeithiau posibl arnynt; * Tystiolaeth o effeithiau posibl ar amwynder gweledol neu olygfeydd allweddol; * Tystiolaeth o integreiddio neu gyfuno ag aneddiadau sydd eisoes yn bodoli, neu ymwahanu oddi wrthynt. |